

LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 09-10-2018

Versión COC1

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre del producto PROGRIND 5

Otros medios de identificación

Código(s) del producto: 10312

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado rectificad. Rectificado. Aceite de máquina.

Usos contraindicados Cualquier otro fin

Datos del proveedor

Commonwealth Oil Corporation
2080 Ferriss Rd N. P.O. Box 370
Harrow, ON N0R 1G0
Canada
1-519-738-3505
www.commonwealthoil.com

Teléfono de emergencia

México : 3E Company - +52 55 41696225 (Código 333938)

Otros : 3E Company (+)1 760 476 3962 (Código 333938)

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Clasificación GHS

Toxicidad por aspiración

Categoría 1

Elementos de la etiqueta SGA/GHS, incluyendo las declaraciones cautelares



Palabra de advertencia ¡PELIGRO

Indicaciones de peligro

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Consejos de prudencia

P301 + P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico

P331 - NO provocar el vómito

P405 - Guardar bajo llave

P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Otra información

no aplicable

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Este producto es una preparación. La información sobre el peligro para la salud se basa en sus componentes

Nombre químico	CAS No	% en peso
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad < 7 cSt a 40°C)	-	50% - 100%

El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial

Producto que contiene aceite mineral con menos del 3 % de extracto en dimetilsulfóxido (DMSO) según la medición por la norma IP-346. Véase la sección 15 para más información sobre los aceites de base.

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de las medidas en primeros auxilios

Consejo general	Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Inhalación	Riesgo de aspiración si se ingiere. Si se presentan síntomas, consultar inmediatamente a un médico.
Contacto con la piel	Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.
Contacto con los ojos	Enjuague a fondo con abundante agua, también debajo de los párpados. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Ingestión	No inducir el vómito sino es indicado por el médico. Lávese la boca con agua y después beba agua abundante. Riesgo de aspiración en caso de ingestión - puede penetrar en los pulmones y causar daños. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Protección de los socorristas	Utilice equipo de protección personal. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

Síntomas y efectos más importante, agudos y retardados

Síntomas principales Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Indicación de la atención médica inmediata y tratamiento especial necesario

Notas para el médico Aplicar un tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

Medios de extinción

Medios adecuados de extinción

Use CO₂, polvo químico seco o espuma, Agua pulverizada o niebla de agua, Enfriar los recipientes/tanques con agua pulverizada

Medios de extinción que no se deben utilizar por razones de seguridad

No use un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego

Peligros especiales debidos a la sustancia o de la mezcla

Peligro especial

Monóxido de carbono, dióxido de carbono e hidrocarburos sin quemar (humo). Este material produce peligro de incendio debido a que flota en el agua.

Productos de descomposición peligrosos

La combustión incompleta y la termólisis producen gases más o menos tóxicos como monóxido de carbono y dióxido de carbono

Precauciones para los bomberos**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección. Procedimiento estándar para incendios químicos.

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

Garantizar una ventilación adecuada. Utilice equipo de protección personal. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

Consejos para personal que no es de emergencia El material puede producir condiciones resbaladizas.

Consejos para los respondedores a emergencia Use protección personal recomendada en la Sección 8.

Precauciones ambientales

Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario.

Métodos y materiales de contención y limpieza

Absorber con material inerte absorbente (p. ej., gel de sílice, aglutinante ácido, aglutinante universal, aserrín). Construir un dique para recolectar los vertidos de líquido extensos.

Referencia a otras secciones

Ver las Secciones 8 y 13 para más información

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**Precauciones para un manejo seguro**

Mantener alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición. Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. Garantizar una ventilación adecuada. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad**Medidas técnicas/Condiciones de almacenamiento**

Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición.

Período máximo de almacenamiento recomendado

No hay información disponible.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes, Ácidos fuertes, Bases fuertes

Usos finales específicos

Uso(s) específico(s) rectificado Rectificado Aceite de máquina

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Directrices de exposición

Leyenda

(s) - Skin (Piel); TWA - Time-Weighted Average (Promedio ponderado en el tiempo); STEL - Short Term Exposure Limit (Límite de exposición de corta duración); Ceiling - Valor techo; TLV® - Threshold Limit Value (Valor límite umbral); Límite de Exposición Permissible (LEP)

Nombre químico	Brasil	Chile	Argentina	México
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad < 7 cSt a 40°C)	Névoa de óleo (VLE): 10mg/m ³ em 15 minutos Névoa de óleo (VME): 5mg/m ³ , em 8 horas		CMP: 5 mg/m ³ CMP-CPT: 10 mg/m ³	

Las mezclas de solvente de hidrocarburos en vapor que no presenten límites de exposición ocupacional podrían ser evaluadas según el Procedimiento de Cálculo Recíproco (RCP), por el cual se asigna un límite de exposición ocupacional recomendado según la composición de masa y los valores orientativos del grupo de hidrocarburos (GGV). En la siguiente tabla se muestran los límites de exposición ocupacional recomendados.

Nombre químico	RCP OEL	Fabricante
Destilados (petróleo), medianos, tratados con hidrógeno 64742-46-7	RCP: TWA 1200 mg/m ³ 143ppm	
Destilados (petróleo), livianos, tratados con hidrógeno 64742-47-8	RCP: TWA 1200 mg/m ³ 182ppm	
Nafta (petróleo), pesada hidrotratada 64742-48-9	RCP: TWA 1000 mg/m ³	
Isoalcanos C12-C14 68551-19-9	RCP: TWA 1200 mg/m ³	
Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP C9-C15 aliphatics: 600mg/m ³	
Hidrocarburos, C10-C13, N-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	TWA: 600 mg/m ³	
Hidrocarburos, C13-C16, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 0.03 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP C9-C15 aliphatics: 600mg/m ³	
Hidrocarburos, C12-C15, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	TWA: 150ppm TWA: 1200 mg/m ³	
Hidrocarburos, C11-C13, isoalcanos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	TWA: 171 ppm TWA: 1200 mg/m ³	
Hidrocarburos, C11-C13, isoalcanos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP C9-C15 aliphatics: 600mg/m ³	
Hidrocarburos, C11-C14, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	TWA: 165 ppm TWA: 1200 mg/m ³	
Hidrocarburos, C12-C16, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP: TWA 1200 mg/m ³ 182ppm	
Hidrocarburos, C15-C20, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 0.03 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP: TWA 600 mg/m ³	
Hidrocarburos, C14-C18, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP: TWA 600 mg/m ³	
Hidrocarburos, C13-C15, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP: TWA 1200 mg/m ³ 182ppm	CEFIC-HSPA: 1200 mg/m ³
Hidrocarburos, C13-C18, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos NOT AVAILABLE	RCP: TWA 600 mg/m ³	CEFIC-HSPA: 1200 mg/m ³

Control de la exposición

Disposiciones de ingeniería	Duchas Estaciones lavajos Sistemas de ventilación.
------------------------------------	--

Protección individual, equipos de protección personal (EPI)

Protección de los ojos / cara	Gafas protectoras con cubiertas laterales.
Protección de la piel y del cuerpo	Usar guantes / indumentaria protectora.
Protección respiratoria	Garantizar una ventilación adecuada
Medidas de higiene	Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial.
Embalaje contaminado	Cumplir con todas las precauciones de la etiqueta hasta que el recipiente se limpie, reacondicione o destruya
Peligros térmicos	No aplicable

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado de la materia @20°C	Líquido	Aspecto	transparente, amarillo claro
Olor	Solvente de petróleo	Límite de olor	No determinado

<u>Propiedades</u>	<u>Valores</u>	<u>Nota</u>
pH	No determinado	
Punto de fusión / punto de congelación	No determinado	
Punto / intervalo de ebullición	> 240 °C / > 464 °F	
Punto de inflamación	> 128 °C / > 262 °F	Copa Abierta Cleveland
Índice de evaporación	No determinado	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No determinado	

Límites de Inflamabilidad en el Aire

límite de inflamabilidad superior	No determinado
Límite inferior de inflamabilidad	No determinado

Presión de vapor	No determinado	
Densidad de vapor	> 1	(Aire = 1.0)
Densidad relativa	0.84	g/cm3 @16°C
solubilidad(es)	Insoluble in agua	
Coefficiente de partición: (n-octanol/agua)	No determinado	
Temperatura de auto-inflamación	No determinado	
Temperatura de descomposición	No determinado	
Viscosidad, cinemática	5 cSt @ 40 °C	
Propiedades explosivas	No aplicable	
Propiedades comburentes	No aplicable	

Otra información

Viscosidad, cinemática (100°C)	No determinado
Punto de fluidez	< -10 °C / 14 °F

Contenido COV (ASTM E-1868-10) No determinado
 Contenido COV No determinado

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

Ninguna bajo condiciones normales de uso

Estabilidad química

Estable en condiciones normales

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal

Condiciones a evitar

Mantener alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes, Ácidos fuertes, Bases fuertes

Productos de descomposición peligrosos

La combustión incompleta y la termólisis producen gases más o menos tóxicos como monóxido de carbono y dióxido de carbono.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles rutas de exposición

Inhalación	Riesgo de lesiones pulmonares graves (por aspiración).
Contacto con los ojos	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Contacto con la piel	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Ingestión	En caso de ingestión o vómitos, peligro de aspiración pulmonar.

Información del producto

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Información sobre los componentes

Nombre químico	DL50 Oral (Rata)	LD50 Dermico (Rata/Conejo)	CL50, inhalación
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad < 7 cSt a 40°C)	>2000 mg/kg	>2000 mg/kg	

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Efectos retardados e inmediatos y efectos crónicos de una exposición de corta o larga duración

Sensibilización	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Mutagenicidad en células germinales	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Carcinogenicidad	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Toxicidad reproductiva	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición única	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición repetida	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
Peligro de aspiración	Riesgo de lesiones pulmonares graves (por aspiración).

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad**

No son necesarias medidas ambientales especiales.

Persistencia y degradabilidad	El producto no es fácilmente biodegradable, pero puede ser biodegradado por microorganismos y es por tanto considerado como intrínsecamente biodegradable.
Bioacumulación	No hay información disponible.
Movilidad en suelo	El producto es insoluble y flota en el agua.
Otros efectos adversos	No hay información disponible

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Desechos de residuos / producto no utilizado Eliminar en conformidad con las reglamentaciones locales.

Embalaje contaminado	Los recipientes vacíos deben trasladarse a una planta autorizada para el tratamiento de residuos para su reciclaje o eliminación. Cumplir con todas las precauciones de la etiqueta hasta que el recipiente se limpie, reacondicione o destruya.
-----------------------------	--

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**Terrestre:****Brasil**

• Resolución ANTT N° 5232/16 de la Agencia Nacional del Transporte Terrestre (ANTT), ha aprobado las Instrucciones complementarias al Reglamento del Transporte Terrestre de Mercancías Peligrosas y sus modificaciones.

No.UN**No regulado****Argentina**

- Reglamento General para el Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera (Resolución 195/97 , Secretaría de Obras Públicas y Transporte, República Argentina)

No.UN**No regulado****México**

- NOM-002-SCT/2011 Listado de las sustancias y materiales peligrosos transportados más comúnmente
- Reglamento para el Transporte Terrestre de Materiales y Residuos Peligrosos (Secretaría de Comunicaciones y Transportes [SCT])

No.UN**No regulado****Aéreo:**

- ANAC - Agencia Nacional de Aviación Civil - Resolución n° 129, del 8 de diciembre de 2009
- RBAC N°175 – (Reglamento Brasileiro de Aviación Civil) - Transporte de Artículos Peligrosos en Aeronaves Civiles
- IS n° 175-001 - Instrucción Suplementaria
- ICAO (International Civil Aviation Organization) - Organización Internacional de Aviación Civil - Doc 9284 - NA/905
- IATA - "International Air Transport Association" (Asociación Internacional de Transporte Aéreo)

No.UN**No regulado****Hidroviario:**

- DPC - Directorio de Puertos y Costas (Transporte en aguas brasileñas)
- Normas de Autoridad Marítima (NORMAM)
- NORMAM 01/DPC: Embarcaciones Empleadas en Navegación en Mar Abierto
- NORMAM 02/DPC: Embarcaciones Empleadas en Navegación Interior
- IMO – "International Maritime Organization" (Organización Marítima Internacional)
- Código Marítimo Internacional para el Transporte de Mercancías Peligrosas (IMDG)

No.UN**No regulado****SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Normas nacionales****Bolivia**

No hay información disponible

Brasil

No hay información disponible

Inventarios Internacionales

La información del inventario podría utilizar números CAS alternativos o exenciones adicionales a las expresadas en este documento Para mayor información, comuníquese con: ProductStewardship@houghtonintl.com

TSCA

Cumple/Es conforme con

DSL	Cumple/Es conforme con
AICS	Cumple/Es conforme con
PICCS	Cumple/Es conforme con
KECL	Cumple/Es conforme con
IECSC	Cumple/Es conforme con
ENCS	Cumple/Es conforme con
TCSI	No cumple
NZIoC	No cumple

Leyenda:

- TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario
DSL/NDL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá
AICS - Inventario de Sustancias Químicas de Australia (Australian Inventory of Chemical Substances)
PICCS - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas
KECL - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea
IECSC - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China
ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón
TCSI - Inventario Nacional de Sustancias Existentes de Taiwán
NZIoC - Inventario de Sustancias Químicas de Nueva Zelanda

Regulaciones internacionales**El Protocolo de Montreal sobre sustancias que agotan la capa de ozono**

No aplicable

El Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes

No aplicable

Sustancias sujetas al consentimiento informado previo (PIC)

No aplicable

Otra información

El aceite de base altamente refinado y de baja viscosidad (viscosidad <7 cSt a 40°C) contiene una o varias sustancias con los números CAS/CE y números de registro/REACH siguientes:

Nombre químico	CAS No
Destilados (petróleo), medianos, tratados con hidrógeno	64742-46-7
Hidrocarburos, C13-C23, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 0.03 % aromáticos	64742-46-7
Destilados (petróleo), livianos, tratados con hidrógeno	64742-47-8
Nafta (petróleo), pesada hidrotratada	64742-48-9
Destilados (petróleo), nafténicos livianos, tratados con hidrógeno	64742-53-6
Destilados (petróleo), parafínicos livianos, tratados con hidrógeno	64742-55-8
Destilados (petróleo), parafínicos, livianos desparafinados con disolvente	64742-56-9
Isoalcanos C12-C14	68551-19-9
Aceite mineral blanco (petróleo)	8042-47-5
Hidrocarburos C18-C50 ramificados, cíclicos y lineales: Destilados	848301-69-9
Alcanos, C14-16	90622-46-1
Alcanos, C12-26 ramificados y lineales	90622-53-0
Alcanos, C11-15-iso-	90622-58-5
Alcanos, C16-20-iso-	90622-59-6
Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C10-C13, N-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C13-C16, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 0.03 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C12-C15, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE

Hidrocarburos, C11-C13, isoalcanos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C14-C18, n-alcanos, cíclicos, aromáticos (2-30 %)	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C11-C13, isoalcanos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C11-C14, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C12-C16, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C13-C16, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C15-C20, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 0.03 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C14-C18, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C13-C15, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C13-C18, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE
Hidrocarburos, C14-C17, n-alcanos, < 2 % aromáticos	NOT AVAILABLE

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

NFPA Peligro para la salud 1 Inflamabilidad 1 Inestabilidad: 0 Peligros físicos y químicos -

Código o leyenda de las abreviaturas y siglas utilizadas en la hoja de datos de seguridad

STOT SE - Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición única
 STOT RE - Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición repetida
 VOC - Compuestos orgánicos volátiles

Fecha de revisión: 09-10-2018

Nota de revisión Liberación inicial.

La ficha de datos de seguridad se ha elaborado de conformidad con la legislación brasileña y ABNT NBR 14725-4:2014, y la legislación mexicana, NOM-STPS-018-2015, incluidos los criterios de clasificación de NMX-R-019-SCFI-2011

Descargo de responsabilidad

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad